

Panoràmiques PORTALS DE MONTSERRAT

MONTSERRAT

El massís de Montserrat és un dels conjunts més enlairats i abruptes de la Serralada Prelitoral Catalana. El monestir està situat a 725 m d'altitud sobre el nivell del mar, i Sant Jeroni, a 1.236 m, és el cim més alt. Aquesta muntanya dona cabuda al santuari de la Verge de Montserrat i el monestir benedictí que, des de fa quasi mil anys, està al servei de tots els pelegrins i visitants que pugen a la muntanya. La comunitat està formada actualment per uns vuitanta monjos. La seva dedicació principal consisteix en la pregària, el treball i l'acollida de pelegrins. La panoràmica mostra la vista des de la serra de Sant Llorenç del Munt, fins al monestir, passant per la vall del Llobregat.

El macizo de Montserrat es uno de los conjuntos más elevado y abruptos de la Sierra Prelitoral Catalana. El monasterio está situado a 725 m de altura sobre el nivel del mar y San Jerónimo, a 1.236 m, es la cima más alta. Esta montaña da cabida al santuario de la Virgen de Montserrat y el monasterio benedictino que, desde hace casi mil años, está al servicio de todos los peregrinos y visitantes que suben a la montaña. La comunidad está formada actualmente por unos ochenta monjes. Su dedicación principal consiste en la plegaría, el trabajo y la acogida de peregrinos. La panoràmica muestra la vista desde la sierra de Sant Llorenç del Munt, hasta el monasterio, pasando por el valle del río Llobregat.

Montserrat's massif is one of the highest and most abrupt formations of the Catalan Pre-coastal range. The monastery is located 725 metres above sea level, and Sant Jeroni –1236 m – is its highest point. Montserrat is the home of the Sanctuary of Our Lady of Montserrat and the Benedictine Monastery which, for almost a thousand years, have been at the service of all pilgrims and visitors that climbed up this unique mountain. Today, the community is made up of around 80 monks. They are devoted, principally, to pray, work and the welcome of pilgrims. The panorama shows the view from Sant Llorenç del Munt's range to the monastery, past the Llobregat river valley.



ESCALA DE L'ENTENIMENT
(1976) de Josep M. Subirachs (1927). És l'indret on, segons la llegenda, uns pastors trobaren la imatge de la Mare de Déu de Montserrat.
IMAGEN DE LA SANTA COVA
(1976), de Josep M. Subirachs (1927). Monument inspirat en el pensament del filòsof, místic i missioner mallorquí Ramon Llull.
STAIRWAY TO UNDERSTANDING
(1976) by Josep M. Subirachs (1927). A monument inspired by the thoughts of Ramon Llull, the Majorcan philosopher, mystic and missionary.

CAPELLA DE LA SANTA COVA
És l'indret on, segons la llegenda, uns pastors trobaren la imatge de la Mare de Déu de Montserrat.
CAPILLA DE LA SANTA COVA
(1976), de Josep M. Subirachs (1927). Monument inspirat en el pensament del filòsof, místic i missioner mallorquí Ramon Llull.
CHAPEL OF THE HOLY GROTTTO
According to the legend, this is the spot where shepherds found the image of Our Lady of Montserrat.

CAMÍ DE LA COVA, ROSARI MONUMENTAL
Conjunt arquitectònic monumental a l'aire lliure més important del monestir català, amb obres de Gaudí, Puig i Cadafalch, Llimona...
ROSARIO MONUMENTAL
Conjunto arquitectónico monumental al aire libre más importante del monasterio catalán, con obras de Gaudí, Puig i Cadafalch, Llimona...
PATH TO THE GROTTTO, THE MONUMENTAL ROSARY
For centuries, it was the principal way for pilgrims to reach Montserrat. Along the path, a variety of associations have raised commemorative steles, monoliths and monuments.

CAMÍ DE SANT MIQUEL
Durant segles, va ser la principal via d'arribada de pelegrins a Montserrat, un lloc del camí de Sant Jeroni, el mític personatge de la llegenda més antiga sobre la fundació de Montserrat.
MIRANDA DE FRA GARÍ
El seu nom prové del fet que la creuera per arribar-hi passa per davant una cova on la tradició popular situa el lloc on vivia Fra Garí, el mític personatge de la llegenda més antiga sobre la fundació de Montserrat.
FRÍAR GARÍ'S VANTAGE POINT
It is a wonderful way to get closer to the Natural Park and see one of the best views of the mountain. And it's also a good spot to begin the itinerary. It reaches 970 metres.

CANAL DELS MICOS
Aquesta part de la muntanya, permet veure el bosc dominant, l'altaner amb marfats, típicament mediterrani. Hi ha també rouredes, tebedos, pinedes i algunes espècies que viuen a les superfícies de les roques.
MONKEY CANAL
This part of the mountain enables you to observe the predominating forest of evergreen oak trees with laurestine. There are also oak, yew, pine woods and species that grow on the surface of rocks.

MIRANDA DE FRA GARÍ
El seu nom prové del fet que la creuera per arribar-hi passa per davant una cova on la tradició popular situa el lloc on vivia Fra Garí, el mític personatge de la llegenda més antiga sobre la fundació de Montserrat.
FRÍAR GARÍ'S VANTAGE POINT
It is a wonderful way to get closer to the Natural Park and see one of the best views of the mountain. And it's also a good spot to begin the itinerary. It reaches 970 metres.

FUNICULAR DE SANT JOAN
És una magnífica forma d'agropar-se al parc natural tot contemplant una de les millors vistes de la muntanya i un bon punt d'inici d'itineraris. Arriba fins a 970 m. d'altitud.
FUNICULAR DE SAN JUAN
Es una magnífica forma de acercarse al parque natural y contemplando una de las mejores vistas de la montaña y un buen punto de inicio de itinerarios. Llega hasta 970 m. de altura.
THE SAINT JOAN FUNICULAR
It is a wonderful way to get closer to the Natural Park and see one of the best views of the mountain. And it's also a good spot to begin the itinerary. It reaches 970 metres.

PLACES DEL MONESTIR
La seva urbanització va ser obra de Josep Puig i Cadafalch (1867-1956). Un gran edifici eclèctic, una part del qual avui conté el Museu de Montserrat, amb obres de Caravaggio, El Greco, Picasso, Dalí, etc.
PLAZAS DEL MONASTERIO
Su urbanización fue obra de Josep Puig i Cadafalch (1867-1956). Un gran edificio ecléctico, una parte del cual hoy alberga el Museo de Montserrat, con obras de Caravaggio, El Greco, Picasso, Dalí, etc.
MONASTERY SQUARES
Were the work by Josep Puig i Cadafalch (1867-1956). It is a large staggered building, a part of which now contains the Museum of Montserrat, including works by Caravaggio, El Greco, Picasso, Dalí, etc.

BASÍLICA
Des del punt de vista arquitectònic, de tradició gòtica i renaixentista. Consecrada el 1592. Refeta a les darreries del segle XIX.
BASILICA
Desde el punto de vista arquitectónico, de tradición gótica y renacentista. Consecrada en 1592. Reconstruida a finales del siglo XIX.
BASILICA
From the architectural point of view, it falls between the Gothic and Renaissance traditions. It was consecrated in 1592, and rebuilt at the end of the 19th century.

IMATGE DE LA MARE DE DÉU DE MONTSERRAT
Una de les institucions més representatives de Montserrat. És un dels cors de noies cantors més antics d'Europa. Cantà cada dia (excepte els diables) a la Basílica.
EDIFICIO DE LA ESCOLANIA
Una de las instituciones más representativas de Montserrat. Es uno de los coros de niños cantores más antiguos de Europa. Cantaba cada día (excepto los sábados) en la Basílica.
THE BUILDING OF THE BOYS' CHOIR
One of Montserrat's most representative institutions. It is considered one of the oldest children's choir in Europe. The boys' choir daily sings at the Basilica (except Saturdays).

SOSTRE DEL MONESTIR
És una de les formacions rocoses més espectaculars. L'origen geològic d'aquest massís és sedimentari; el vent i la força a lo llarg del temps han modelat les agulles o monolits fins a donar-los formes molt diverses.
TECHO DEL MONESTIRIO
Es una de las formaciones rocosas más espectaculares. El origen geológico de este macizo es sedimentario. El viento y la fuerza a lo largo del tiempo han modelado las agujas o monolitos hasta darles formas muy diversas.
MONASTERY CEILING
This is one of the most spectacular rock formations. The geological origins of the massif are sedimentary. The wind and rain have, over time, shaped the mountain to form "needles" or monolithic rocks with strange and varied forms.

EL PARC NATURAL
Creat al 1987 per la Generalitat de Catalunya, el Parc gestiona un bell i frígil entorn. Les tasques de conservació i restauració compenen, a més de la flora i fauna, els monuments i edificis històrics que hi ha en el territori. La responsabilitat de la conservació la comparteix amb els ajuntaments del Bruc, Collbató, Marganell i Monistrol de Montserrat, els quals amb l'Abadia i el Patronat de la Muntanya de Montserrat han endegat el projecte turístic "Portals de Montserrat".